

ABONNEMENT

Par année.....\$3.00
Pour six mois..... 1.50
Pour quatre mois..... 1.00

Edition Hebdomadaire

Pour l'année.....\$1.00
Payable d'avance.

"RELIGION ET PATRIE"

LE CANADA

JOURNAL QUOTIDIEN

ANNONCES

Première insertion, par ligne...\$0.10
Tous les jours..... 0.05
Trois fois par semaine..... 0.06
Une fois la semaine..... 0.08

Avis de Naissance, Mariage ou Décès..... 0.50

Pour les annonces à long terme conditions spéciales.

LOUIS LUSSIER, Rédacteur

LA SOCIÉTÉ DE PUBLICITÉ, Propriétaire

STANISLAS DRAPEAU, Administrateur

ADMINISTRATION

"LE CANADA," QUOTIDIEN,
Le seul journal français à Ottawa.
Abonnement, \$3.00 par année.

"LE COURRIER DE HULL," HEBDOMADAIRE,
Revenant les matières de l'édition Quotidienne.
Abonnement, \$1 par année seulement.

Impressions de LUXE et de COMMERCE exécutées avec soin et promptitude, en plusieurs couleurs, Argent, Or, Bronze, etc., d'un fini supérieur.

Les ordres envoyés par la Poste reçoivent une attention toute spéciale et sont exécutés avec soin.
S'adresser à Mr L'Administrateur du "CANADA," OTTAWA

LE CANADA

Ottawa et Hull, 11 Novembre 1884

LE FREE PRESS ET M. MOWAT.

Notre confrère du Free Press fait erreur complètement quand il dit que sa prose a le talent de nous émouvoir et de nous faire rager. Nous l'apprécions, très gaiment, au contraire; à part même une comédie parfaitement réussie, rien ne nous amuse autant que les courses fantastiques de la feuille grise d'Ottawa à travers ce qu'elle prétend l'économie politique, que ses jugements sur les hommes et les choses.

Aussi, nous prions amicalement le confrère de la rue Elgin de ne pas se gêner le moins du monde à notre intention et d'y aller le plus gaillardement possible. Il nous égale, et il faut certes bien que chacun ait son petit lot de joies parmi les mille et une choses sérieuses de la vie.

Maintenant, le Free Press s'indigne de nous entendre prédire qu'un jour ou l'autre M. Mowat sera forcé de lâcher le pouvoir à Toronto. La vertu farouche du premier ministre d'Ontario lui apparaît une sauvegarde infaillible contre la chute que nous prévoyons.

D'abord pour ce qui est de la vertu de M. Mowat et de son parti en général, elle ne nous est toujours apparue qu'à l'état problématique et n'existe guères que comme un mythe, dans l'imagination surchauffée de quelques partisans quand même, ou dans l'esprit plus pratique de spéculateurs peu scrupuleux et ayant moins de bonne foi.

Aujourd'hui particulièrement, au lendemain du jour où le chef grit d'Ontario a été convaincu, lui le pur, l'immaculé, d'avoir acheté un député dont le vote l'embarassait, M. Hart, il nous est bien permis, croyons-nous, de faire des restrictions, quand on vient nous parler du parti grit et des vertus de ses chefs.

Cette administration Mowat, d'ailleurs, qu'a-t-elle donc accompli de si prodigieux; quelles sont ses forces actuelles?

Les finances d'Ontario sont plus diapidées que celles d'aucune autre province de la Confédération; les dépenses se sont plus

accrues là, depuis 12 ans, que n'importe où ailleurs et sous n'importe quel régime; et, tout en ayant reçu d'immenses faveurs du pouvoir fédéral, Ontario ne peut plus aujourd'hui couvrir son passif annuel avec ses recettes ordinaires.

Voilà ce qu'a accompli M. Mowat; nous demandons au Free Press ce qu'il y a de merveilleux en tout cela.

Passons maintenant aux forces du parti grit. C'est un fait connu, pour quiconque veut être autre chose qu'un habileur politique, veut traiter sérieusement les matières de partis et d'administrations, que M. Mowat, arrivé au pouvoir avec un grand prestige, avec une forte majorité, a vu les rangs de ses fidèles s'éclaircir peu à peu et qu'aux dernières élections sa défaite a été absolue.

Ce que nous mentionnons ici n'est pas de la fiction; ce sont de belles et bonnes réalités.

(Si après cela, le Free Press trouve bon de ne jurer encore que par la vertu de M. Mowat, par la popularité et la sagesse de sa politique, nous n'essaierons pas de l'en empêcher. Il est, en effet, certaines maladies qui font que leurs patients vont se faire en rouge envers et contre la réalité; ces maux-là ne se peuvent guérir. Le Free Press en doit avoir une forte attaque.

A TRAVERS LA PRESSE.

Merci bien cordialement à nos confrères de la presse québécoise qui ont bien voulu nous consacrer les lignes suivantes:

"M. Louis Lussier, autrefois du Courrier de St Hyacinthe, a pris la rédaction du journal le Canada. C'est un écrivain de talent, et nous félicitons la direction du Canada de l'excellent choix qu'elle a su faire de son nouveau rédacteur-en-chef."

"M. Louis Lussier, autrefois de St Hyacinthe, a pris l'administration du journal le Canada, publié à Ottawa. Nous saluons l'entrée de notre confrère à ce poste de confiance et nous le félicitons de son premier article—Quotidien de Lévis.

Nous profitons aussi de l'occasion pour témoigner notre reconnaissance à la presse française et anglaise qui généralement a été très-flatteuse à notre égard.

Nous extrayons d'un journal des Etats-Unis les lignes qui suivent: "Dire que la protection n'a pas relevé les affaires en Canada depuis cinq ans, créé une industrie nationale, équilibré les finances, fait naître des surplus au Trésor fédéral ou chaque année s'accumulaient les déficits, c'est prêcher midi à quatorze heures."

Notre confrère d'au delà la ligne quarante-cinquième a parfaitement raison; et, cependant, certains hommes soit-disant politiques en sont encore à tenter de faire avaler au peuple leurs pilules anti-protectionnistes.

Qu'on y prenne garde; c'est avec ces remèdes-là que la Puissance a failli s'empoisonner de 1874 à 1878. A la portée donc les charlatans!

Le Free Press n'aime pas qu'on lui parle du régime Mackenzie. Ça lui pue au nez. Cela doit être fièrement sale alors, car la feuille grise n'appartient pas à une coterie politique qui a toujours manipulé les plus propres affaires du monde.

Les journaux libres-échangistes des Etats-Unis, tout en combattant la protection pour leur pays, admettent que c'est une politique sage et qui peut être très-avantageuse pour un jeune pays comme le Canada.

La presse libérale fait semblant d'être surprise parce que le revenu de la douane a diminué dans ces derniers temps. Cela est vrai, mais cela prouve tout bonnement que les importations diminuent, ce dont se réjouissent tous ceux qui s'intéressent à l'avenir de notre commerce. La diminution dans l'importation, c'est le "commencement de la sagesse" pour nos commerçants, et c'est un excellent signe. Il y a lieu de s'en réjouir, comme il y aurait lieu de s'alarmer du signe contraire.

Si, d'ailleurs, la presse libérale veut se faire un argument de cette diminution contre la politique nationale, nous lui demanderons des nouvelles de la situation commerciale en Angleterre, où fleurit pourtant assez largement le libre-échange.

Nouvelles Générales

La Floride livrera au commerce, cette année, 3,000,000 de boîtes d'oranges.

Quand on a visité ce pays du soleil, on doit pouvoir se rendre le témoignage que l'on a vu le pays où fleurit l'orange.

Bismarck a conclu un arrangement secret avec la France pour proposer à la conférence du Congo de reconnaître la souveraineté de l'Association d'Afrique sur le pays en litige; l'Allemagne et la France se réservent le privilège d'acheter les droits de l'Association au cas où elle se dissoudrait.

Il est encore rumeur que le Pape a divisé le diocèse de Trois-Rivières. Nous nous demandons pour quoi la presse s'occupe autant des racontars que crée cette nouvelle, qui n'est guères pour-tant de sa compétence.

Si chacun s'occupait de ses affaires, le monde irait si bien.

La présidence des Etats-Unis est encore à prendre. Chaque parti prétend être sorti vainqueur de la lutte. O perfection du système républicain, qui fait qu'on se bat durant des mois pour choisir un président et qu'après l'avoir choisi, on doit encore se quereller pour savoir ce que l'on a fait.

Une compagnie vient de se former à Buckingham, P. Q., pour exploiter les dépôts de phosphate qui se trouvent dans cette localité. M. C. H. Bacon est l'organisateur de l'entreprise et on est déjà à faire, au Bassin du Lièvre, sur l'emplacement des vieux moulins de Bank, des installations pour commencer les travaux immédiatement.

En 1846, il n'y avait que 522 chapelles et 683 prêtres en Angleterre et dans le pays de Galles; en 1884, il existe 1221 églises ou chapelles et 2176 prêtres. En 1846, il y avait 6 couvents d'hommes et 34 de femmes; il n'y en a pas moins aujourd'hui de 80 d'hommes et 200 de femmes. Les écoles se sont multipliées dans une plus large proportion encore que les églises, et grâce à l'infatigable énergie du cardinal-archevêque, l'éducation des enfants catholiques pauvres, même dans cette vaste métropole, se donne à tous avec largesse.

Demain et après-demain, les 12 et 13 courant, aura lieu à St. Hyacinthe la réunion annuelle de l'Association laitière de la province de Québec. Cette assemblée sera très-intéressante, en ce que l'on va y débattre toutes les grandes ques-

tions qui intéressent les fabricants de beurre et de fromage dans notre pays.

La société compte déjà plusieurs membres et a produit de magnifiques résultats depuis sa création. Nous lui souhaitons beaucoup de succès dans ses délibérations, cette année.

DECES

Ce matin, en cette ville, sieur Calixte Laframboise, âgé de 61 ans. Les funérailles auront lieu Jeudi matin, à 9 heures, à Ste Anne. Le convoi partira de la résidence de son gendre, Alfred Sauriol, No 435, rue St Patrice, à 8.45 hrs précises. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

VENTE EXTRAORDINAIRE

Marchandises

MODES

560 Chapeaux en Feutre pour 35 Cts

MERCREDI SOIR DE 7 A 9 HEURES

Il y aura vente à une réduction de prix inouïs, aux magasins de

A. Woodcock, 39, RUE SPARKS.

A VENDRE

100 Cordes de bois. S'adresser à W. O. McKay, rue Sussex et M. Lapointe, marché By, ou à O. A. Rocque, No 272, rue St Patrice.

LE MUSEE ROYAL

M. M. J. Cain, Locataire et Gérant M. T. H. Winnel, Directeur

LUNDI, 10 SEPTEMBRE

La Compagnie SILBON & TELLIOTT COMBINAISON MONSTRE, assistée par le merveilleux Cercle artistique d'Etioles Européennes, apparaîtra dans le grand spectacle de Pantomime burlesque et d'extravagance.

50 Enfants apparaitront sur la scène, A CHAQUE REPRESENTATION 50

Les costumes et les décorations de la scène sont magnifiques.

Prix d'entrée: LE SOIR, 15, 20, 30 et 50 Cents, L'APRES-MIDI, 10 et 20 Cents.

La semaine prochaine: Stephens et Grey.

LE CHAT.

Le chat, à proprement parler, n'est pas un animal portant fourrure.

Les exigences du commerce, cependant, et un appauvrissement chronique du marché monétaire, ont porté à sa peau une valeur que les faits ne justifient pas. Sous le titre générique de Sealskin, elle a été en usage durant un quart de siècle, et comme sa production est en réalité inépuisable, le marché de fourrures sera longtemps encore sans manquer d'approvisionnement.

Je répète que le chat n'est pas un animal portant fourrure. Il était à l'origine considéré comme un instrument musical; mais, on comprend qu'il est absolument impossible pour un chat de contribuer à un concert dans l'arrière-cour et de faire partie du manteau de Sealskin d'une dame à un même instant.

Le chat n'est pas pris au piège comme le renard, l'ours et le castor. On le tue à coups de tire-bottes et de vieilles bottelles, bien que l'expérience démontre qu'un pot d'eau chaude, versé à propos, est un efficace moyen de le faire mourir.

L'hécatombe des chats chaque année est considérable; au printemps surtout elle gêne la circulation des rues.

On dit que le conseil de ville a l'intention d'utiliser les chats morts en faisant de leur peau des Togs Officiels.

Cela sans doute augmenterait la dignité des Conseillers, mais le gouvernement d'Ontario, qui n'aime pas le pittoresque, désavouera probablement cet acte, et une quantité considérable de matières brutes se trouvent ainsi sur le marché. Cela réduira le prix de certaines fourrures, mais les demandes toujours croissantes ne permettent pas d'espérer que cette baisse soit permanente.

R. J. DEVLIN.

ABANDON DU COMMERCE DE DETAIL

Nous avons décidé de discontinuer notre commerce de détail de marchandises sèches et nous offrons aujourd'hui tout notre assortiment à un

IMMENSE SACRIFICE

Toutes nos marchandises sont marquées à moins du prix coûtant.

Notre Vente a Sacrifice

Est maintenant commencée et se continuera jusqu'à ce que tout le fonds soit vendu SANS RESERVE.

Le stock s'élève à \$75,000, et il faut qu'il parte.

RUSSELL, GARDNER & CO.

66 & 68 Rue SPARKS.

CHAPEAUX D'AUTOMNE

Grande variété de Chapeaux pour hommes, enfants, etc., à des prix très réduits.

FOURRURES

Assortiment complet de Fourrures de toutes espèces, tel que Robes pour voitures, Capots, Manteaux, Manchons, Casques, etc., chez:

H. L. COTE

128, Rue Rideau

Club Frontenac

Les membres sont spécialement priés d'assister à une assemblée générale, mardi, 11 Novembre 1884, à 8 1/2 hr. précises, chez M. C. H. Doucet, Block Russell.

Par ordre, E. E. LEMIEUX, Sec. Hon. C. R. Frontenac.

Macdougall, Macdougall & Belcourt, AVOCATS, PROCUREURS.

Agents pour les affaires de la Cour Suprême, le Parlement, et des Départements du Canada, etc.

"Scottish Ontario Chambers" coin des rues Sparks et Elgin, Ottawa.

HON. WM. MACDOUGALL, C. R. FRANK M. MACDOUGALL, N. A. BELCOURT, L. L. M.

N. B.—Mr. Belcourt, membre du Barreau d'Ontario et de celui de Québec, s'occupera aussi des affaires regardant son attention dans cette dernière Province.

A. A. ADAM,

Avocat, Procureur, Notaire, Solliciteur et Collecteur.

Bureau: chez MM. O'Gara & Remon, No. 58, rue Sparks, Ottawa

M. Adam suivra les Cours civiles et criminelles de la province de Québec.

Chemin de Fer Canadien du Pacifique

DIVISION D'EST.

L'ANCIENNE LIGNE TOUJOURS EN AVANT

Ligne Courte

ENTRE OTTAWA ET MONTREAL

Arrangements d'été commençant Lundi, 11 Aout 1884.

Tableau des heures de départ et d'arrivée des trains entre Ottawa et Montréal.

Arrive à Ottawa... 4 57 a.m. 8 15 p.m. 11 05 p.m.

Arr. à Montréal... 8 25 a.m. 12 25 p.m. 3 15 p.m.

Arrive à Ottawa... 8 45 a.m. 7 00 p.m. 10 00 p.m.

Arrive à Ottawa... 12 05 p.m. 11 25 p.m. 10 00 p.m.

D'ELEGANTS CHARS PALAIS sont attachés aux trains de vitesse entre Ottawa et Montréal.

La nouvelle ligne entre Ottawa, Toronto et l'Ouest, ouverte le 11 août 1884: L'Express du jour quitte Ottawa à 12.15 pm

Arr. à Toronto à 10.00 pm " du soir quitte Ottawa à 11.35 pm " Arr. à Toronto à 8.45 am " du jour quitte Toronto à 9.00 am " Arr. à Ottawa à 6.55 pm " du soir quitte Toronto à 7.40 pm " Arr. à Ottawa à 4.50 am

Chars palais élégants sur les trains du jour. Chars dorés somptueux sur les trains du soir.

Connections à Smith's Fall, pour Brockville et le chemin de fer du Grand Tronc; aussi pour le chemin de fer Utica and Black River et ses nombreuses connections pour le sud et l'est.

Connections à Toronto pour tous les points à l'ouest, sud-ouest et nord-ouest. Pour les billets, le prix du passage, les sièges dans le char-salon, la table et d'autres informations concernant les passagers s'adresser au bureau des billets, 42 RUE ELGIN. GEO. W. HIBBARD, Assistant-Agent-Général des Passagers ARCHER BAKER, Surintendant-général W. C. VANHORNE, Vice-Président.

CORRESPONDANCE

Monsieur le Directeur du "Canada,"
Je me permets de voir que la plainte si légitime de la section des Chaudières devient publique.

Bien à vous,
BENJAMIN SULTE.

COURRIER DE HULL

—On dit que les scieries de M. Eddy se fermeront cette semaine; mais, il pourrait se faire qu'elles continuent à opérer jusqu'à jeudi en huit.

—La commission scolaire s'est assemblée, hier soir, pour prendre en considération certains changements proposés au plan de l'école St George, dans le quartier No 2.

—Les servantes n'abondent pas dans notre cité, et conséquemment les salaires sont hauts. Même en payant des gages élevés, on ne peut pas toujours se procurer les services de ces demoiselles.

—Si les causes pendantes, pour empêcher notre corporation municipale de prélever des cotisations suffisantes pour améliorations civiques, sont décidées contre la cité, à Montréal, il sera probablement question d'amender notre charte, afin de permettre un taux plus élevé qu'un quart de cent dans la piastre, somme certainement insuffisante. Quelques-uns de nos édiles en parlent même dès à présent.

Cette pauvre charte est loin d'être parfaite et pêche de différentes manières; mais, si rapiéçage est nécessaire, nous souhaitons qu'il soit fait par des mains habiles.

—Depuis le commencement de l'année, il s'est célébré près de cent mariages dans l'Église de Notre Dame de Grâce. Ce chiffre est un peu moindre que celui de l'année dernière. Hâtez vous futurs époux, ou l'Avant va foreclorre vos projets matrimoniaux.

—Les RR. Pères Oblats, à qui est confiée la charge spirituelle de notre paroisse, ont assez à faire. On peut en juger par le fait que dans notre belle église il y a 3600 communions par année.

—La nouvelle salle des Pères Oblats doit s'appeler à l'avenir: "L'Institut de l'œuvre de la jeunesse." Cette jeune œuvre déjà si fructueuse et pleine de promesses est sous la direction habile du Rév. Père Harnois.

—Le Rév. Père Mayeur, qui n'a été que très-peu de temps ici, est parti pour habiter à St-Sauveur et a été remplacé par le Rév. Père Grandbois. Le Rév. Père Thérien a été remplacé par le Rév. Père Forgé.

DIAMOND DYES

Ces teintures merveilleuses ont presque entièrement supplanté l'usage des familles, toutes autres teintures, étrangères ou domestiques.

Les jours de la cuve à l'Indigo, à la cochenille, à la garance, au bois de campêche, sont aujourd'hui du domaine du passé.

Nous garantissons que ces teintures teindront plus d'étoffe, paquet pour paquet, que toute autre teinture qui ait jamais été fabriquée, et donnera des couleurs plus brillantes et plus durables. Les teintures à l'ancienne façon ne peuvent pas être comparées à celles-ci sur le rapport de la qualité et du bon marché.

L'établissement de Tailleur Broadway, 133 rue Sparks.

M. P. C. Auclair pour répondre à ses nombreuses pratiques, a fait importer directement de France, d'Angleterre, d'Écosse et des États-Unis, un choix de draps, tweeds, serges d'un genre tout nouveau et des mieux choisis.

Constantement en main un assortiment complet de tweeds canadiens.

Les meilleurs tailleurs du Canada et des États-Unis sont attachés à ce grand établissement.

Toute commande garantie. Prix modérés.

P. C. AUCLAIR, propriétaire. 133 rue Sparks, Ottawa.

KIDNEY WORT

C'est un médicament végétal de cert... médicinales, de feuilles et fruits qui sont connus depuis longtemps pour avoir une valeur spéciale sur les diverses maladies des reins.

Il est impossible de trouver sur la face du globe un remède plus efficace pour donner la santé aux malades. On pourrait fournir des milliers de certificats favorables venant de toutes les parties du pays, car l'usage de ce remède est universel et il est aussi populaire dans New York et l'Ohio.

Les louanges que l'on en fait dans le Vermont, sa première patrie ne sont pas surpassées par celles que l'on entend dans le Texas et le Minnesota.

OPPOSITION LA VIE DU COMMERCE

Je vends mes montres et bijoux de toute sorte à 25 pour cent d'escompte pour argent comptant. Chaque article est garanti, et s'il n'est pas tel que représenté, la vente est nulle.

J'ai une grande variété de jons en or solide. H. NOREZ, 30, Rue Rideau, porte voisine de "London Chop House"

Montres réparées avec soin. Verres de montres, 10 cents.

EST-CE BIEN LE CAS?

Tous les marchands de la campagne et de la ville, mais surtout la classe ouvrière, se disent qu'il faut aller chez J. B. C. Dunn, coin des rues Dalhousie et St André, pour acheter les épiceries, vins et liqueurs de premier choix, à des prix qui défient toute compétition. Il n'a pas d'égal pour son bon marché.

OUVERTURE DES CLASSES

Pour les livres et tous les autres articles d'école, il est reconnu que c'est P. C. GUILLAUME, 455 rue Sussex, qui vend à meilleur marché, soit en gros ou en détail, de toutes les librairies d'Ottawa.

PETITE GAZETTE

20 lbs. de sucre pour \$1, chez N. A. Savard, épicer, rue Dalhousie.

Les personnes qui vont souvent à Montréal trouveront une maison de pension de première classe en s'adressant au No. 13, rue Saint-Charles Borromée. Cette maison est tenue par Dame veuve C. D. Thériault.

—Si vous souffrez de affections bilieuses, maux de tête ou indigestion, employez les Pâtes de Noix Longues de McGALE. Prix 25c. la boîte. En vente chez C. O. Dacier, et H. F. MacCarty Ottawa.

Chez M. Laurent Duhamel vous trouverez un assortiment de viandes fraîches de toutes sortes au quartier et à la livre, livrées à domicile, M. Duhamel remercie ses nombreuses pratiques et le public en général de l'encouragement qu'on lui a accordé jusqu'à ce jour. Une visite est respectueusement sollicitée.

Cher Monsieur, —J'ai beaucoup de plaisir à recommander l'Élixir de Down, pour les rhumes, la toux, et toutes les affections des poumons, soit pour les enfants ou les adultes, car j'en ai fait usage pendant dix ans dans ma famille, et avec le plus grand succès. Nous en avons toujours à la maison, et nous croyons que chaque famille devrait en faire usage en suivant bien les directions; un grand bien résultera de son usage. Tout à vous, JOAN HILL.

LOTTERIE NATIONALE DE COLONISATION

Fondée sous l'autorité de l'Acte de Québec, 32 Vict. ch. 36.)

M. le curé A. LABELLE, Directeur. S. E. LEFEBVRE, Secrétaire. C. H. A. GUIMOND, Agent-Général.

VALEUR des lots \$50,000.00 GROS LOT: Un immeuble d'une valeur de \$10,000.00 Et 1,920 autres lots.

PRIX du BILLET \$1.00

Un escompte de 5 p. c. est accordé sur 10 billets, 10 p. c. sur 50 billets et 15 p. c. sur 100 billets.

Pour plus amples informations, voir le PROSPECTUS, ou s'adresser au Bureau,

No. 17, PLACE D'ARMES, MONTRÉAL.

On demande des sous-agents. 5 Juillet

Cures Étonnantes PLUS DE CALVITIE

CERTIFICATS SUR CERTIFICATS

La Valéria continue d'opérer des cures étonnantes. C'est incontestablement le meilleur remède connu pour empêcher la chute des cheveux ou les faire repousser.

Que l'on en juge par les certificats suivants:

Boutouche, N. B., 4 janvier 1884 MM. Lav olette et Nelson, Pharmacien, Montréal.

Auriez-vous la bonté de m'envoyer 6 ou 12 boîtes de la Valéria? J'en ai fait usage d'une boîte et le résultat a été tel que mes cheveux ont repoussés très épais. Plusieurs ici ayant été témoins de cette pommade m'a donné une nouvelle chevelure, désirent en faire l'expérience. Je vous donnerai volontiers un certificat en faveur de la Valéria.

Votre tout dévoué, G. A. GROUARD, ex-député de Kent. Montréal, octobre 1883.

Je, soussigné, déclare avoir perdu complètement la chevelure il y a deux ans, j'ai essayé de tous les remèdes possibles mais sans succès. En voyant l'annonce de la Valéria dans la Minerve, j'eus la curiosité de m'en servir.

J'en achetai une boîte chez M. Lavolette et Nelson, pharmaciens, rue Notre-Dame. C'est M. Lavolette lui-même qui me l'a vendue, et il pourra attester que j'étais alors — il a environ six mois — complètement chauve. Je me suis servi d'une seule boîte et elle m'a suffi pour me rendre ma chevelure d'autrefois, un peu plus claire cependant, les cheveux étant plus fins. Tous ceux qui me connaissent sont comme moi émerveillés du résultat.

Je suis gardien de la barrière de la Côte Saint-Antoine, et je serai heureux de donner la preuve de tous les faits que je viens d'attester à tous ceux qui voudront se renseigner. Je donne ce certificat de mon propre mouvement, en justice et en reconnaissance pour l'aide de cette merveille découverte.

PIERRE DAME, Ottawa, 15 mars 1884

Je certifie que depuis deux ans mes cheveux tombaient beaucoup et après que j'eusse fait usage de la pommade VALERIA, trois fois, mes cheveux ont cessé de tomber.

L. BÉLANGER, Photographe, Saint-Thomas d'Alfred, Comté de Prescott.

Je, soussigné, certifie que la pommade Valéria a fait pousser des cheveux sur ma tête chauve à l'âge de quarante-trois ans. Elle est très recommandable.

ARTHUR CHOLETTE, Cultivateur, St-Thomas d'Alfred, 19 janvier 1883

Je certifie que la Valéria m'a été très utile en arrêtant la chute de mes cheveux, en faisant pousser sur la partie chauve des cheveux assez longs mais clairs. Je dois faire observer que je n'ai employé qu'une boîte de la Valéria. Je suis âgé de soixante-quatre ans.

F. X. BOUCHE, Milbury, E.-U., 23 déc. 1882.

Je, soussigné, certifie par la présente ce qui suit: L'an mil huit cent quatre-vingt-un, par suite d'occupations et j'étendis plus ou moins dérangées, je me vit petit à petit venir chauve; en quelques semaines, je perdis tous mes cheveux au sommet de la tête. Je fis alors part de mon malheur à mon cousin, qui m'expédia deux boîtes d'une pommade inventée par lui et appelée La Valéria.

En lisant la prescription, je le dis, je m'amusai un peu, car je l'avoue, je la trouvai un peu curieuse encore plus douloureuse. N'importe le désir de rajeunir ma chevelure me fit faire l'essai de la Valéria. Quelle ne fut pas ma surprise, après trois ou quatre semaines, d'voir comme une forêt de petits cheveux couvrir toute la surface chauve de ma tête. Je redoublai d'efforts et aussi de confiance et de ponctualité, et cinq mois après, j'avais, sinon tout, au moins en grande partie ma chevelure d'autrefois.

C'est donc avec reconnaissance de cause que je recommandais à tous ceux qui comme moi, ont eu le malheur de perdre leurs cheveux, la plus utile et la meilleure de toutes les pommades, La Valéria.

L. P. CHAMPAGNE, Montréal, 29 janvier 1884.

Monsieur C. D. G. rue, pharmacien, 601 rue Notre-Dame (ouest), Montréal.

Monsieur, Je perdais mes cheveux abondamment depuis six mois; rien ne semblait pouvoir en arrêter la chute, car j'avais essayé les uns après les autres tous les préparatifs sans en tenir le moindre bon résultat. J'étais aussi chauve qu'on peut le devenir en aussi peu de temps.

Sur votre recommandation j'essayai la VALERIA; la première boîte arrêta complètement la chute; à la seconde, mes cheveux ont commencé à repousser et après en avoir eu trois boîtes, j'avais une chevelure aussi forte qu'apparavant. C'est un plaisir pour moi de pouvoir vous donner cette faible marque de reconnaissance, et je conseil à tous ceux qui auraient le malheur de perdre leurs cheveux de se servir de la VALERIA.

AUBERT LAROSE, No 624, rue Notre-Dame ouest, Montréal. En vente chez tous les pharmaciens. En gros par M. HARVEY, boîte 1115 P. O., Montréal.

CHAS DESJARDINS No. 40 RUE SPARKS OTTAWA.

AGENT D'ASSURANCE sur la VIE et contre le FEU, Cité et District d'Ottawa.

COMPAGNIES REPRÉSENTÉES: La Citizens, DE MONTRÉAL, La Northern, Co. ANGLAISE, La Caledoniam, do do La Phoenix, do do

Capital et Actif Réunis au delà de \$40,000,000

ASSURANCES SOLICITÉES, AGENT FINANCIER DE PLACEMENTS et COURTIER.

ACTIONS de Banques et de Compagnies incorporées, achetées et vendues pour argent et sur marge.

EMPRUNTS négociés pour particuliers, Corporations Municipales et Scolaires, Fabriques et Églises à des conditions très avantageuses. Taux d'intérêt réduits:

ARGENT placé sur garanties de première classe. Les capitalistes trouveront leur avantage à correspondre avec M. Chas Desjardins.

BUREAUX: Edifice de l'Hotel Russell, rue Sparks, Ottawa.

Marques de Commerce et Droits d'Auteur enregistrés. 1er déc. 1883

Bureau d'agent d'Immeuble MACDONALD NO 9 RUE ELGIN. ÉTABLI 1884.



A. B. MACDONALD ENCANTEUR de la REINE RESIDENCE, 253 RUE NICHOLAS.

Voitures pour Enfants Cages pour Oiseaux

E. G. LAVERDURE No. 96 Rue RIDEAU.

Le Restaurant "Queen" Numéros 13 & 14, RUE ELGIN

Ce restaurant de première classe n'est qu'à quelques minutes de marche de tous les principaux hôtels. Toujours à point, huîtres, et primeurs de la saison. Repas à toute heure. La salle à manger des dames est au premier étage. On fait une spécialité de soupes aux huîtres et des diners privés.

P. S.—Les prix ne sont pas surchargés. J. H. SPENCER, Propriétaire 20 mars 1884

Pilules de Noix Longues Composées

De McGALE Recommandées pour la guérison de toutes les affections bilieuses torpides du foie, maux de tête, indigestion et de toutes les maladies causées par les mauvais fonctionnements de l'estomac.

Ces pilules sont si bien recommandées comme étant un des plus sûrs et des plus efficaces remèdes contre les maladies plus haut mentionnées. Elles ne contiennent pas de mercure ni aucune de ses préparations. Tout en étant un puissant purgatif pouvant être administré dans n'importe quel cas, elles ne contiennent aucune de ces substances délétères qui pourraient rendre préjudiciables à la santé des enfants ou des personnes âgées. Les PILULES DE NOIX LONGUES COMPOSÉES, de McGALE, sont préparées avec soin, avec un extrait concentré, tiré de la noix longue et combiné avec d'autres principes végétaux, de manière à les placer au premier rang parmi toutes les pilules stomacales jusqu'à présent offertes au public.

B. E. McGALE, Chimiste, Montréal

ASSOCIATION MUTUELLE DE PREVOYANCE DU CANADA.

Incorporée d'après les Statuts Consolidés du Canada, chap. 71 et ses amendements, et soumise chaque année à l'inspection du Gouvernement Provincial.

BUREAU PRINCIPAL: 162 RUE ST JACQUES, MONTRÉAL.

DIRECTEURS: A. L. de Martigny, Ecr., Caissier de Banque Jacques Cartier—"Président."

Hon. W. W. Lynch M. P. P., Vice-Commissaire des Terres de la Couronne Québec, P. Q. "Président." Ben. Globensky, Ecr., C. R. L. H. Massue, M. P., Président du bureau d'Agriculture de la province de Québec.

John L. Cassidy, Ecr., Négociant. J. McEltz, Ecr., Marchand. M. Babcock, Ecr., Manufacturier. John L. Harris, Ecr., Mouton, N. B. Arthur Gagnon, Ecr. John Hopper, Ecr. J. J. Guérin, Ecr., M. D.

Hon. Alex Lacoste, C. R., M. C. R., et T. J. Bisillon, B. C. L.—Aviseurs Légaux Arthur Gagnon—Secrétaire et Trésorier. John Hopper—Agent Général. Dr. J. J. Guérin.—Directeur Médical.

Le surplus des fonds déposés dans le trésor provincial. Pour informations s'adresser à M. CHARLES PUNCHARD, No. 78, RUE SPARKS, OTTAWA.

9 Mai 1 an.

DORION & DELORME ARTISTES-PHOTOGRAPHES. 140 Rue Sparks et 569 Rue Sussex, OTTAWA.

Nouveaux fonds de scènes variées, peints par les meilleurs artistes du Canada. Une douzaine de Portraits CABINET SIZE, et un cadre valant \$1.00, pour \$8.00.

Photographies de toutes grandeurs, satisfaction garantie. Une visite est sollicitée chez DORION & DELORME, No. 140, rue Sparks 1 569 rue Sussex, coin de la rue Rideau. 18 Oct. 1883 1a

AVIS AU PUBLIC MEUBLES à 25 P. C. DU PRIX COUANT

M. LOUIS GRATTON, marchand de meubles désire informer le public d'Ottawa et de ses environs, qu'il abandonnera la vente de meubles à partir du 1er novembre prochain et vendra tout son assortiment consistant en ameublements de salon, de chambre à coucher, de salle à dîner, matelas, sommiers élastiques, chaises, couchettes, berceaux, etc., etc., à

25 POUR AU-DESSOUS DU PRIX COUANT 100

Le public est cordialement invité à profiter de ce bon marché et venir visiter le grand assortiment situé au

No 530 rue Sussex LOUIS GRATTON, Propriétaire. 27 Aout 68

CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL

Route directe entre l'Ouest et tous les points du Nouveau-Brunswick, Nouvelle-Écosse, Cap Breton et Terre-Neuve.

Toutes les places populaires de: bain, de pêche et de plaisir du Canada, sont situées le long de cette ligne.

Les chars Pullman qui quittent Montréal les lundis, mercredis et vendredis se rendent directement à Halifax, et ceux qui quittent le mardi, le jeudi et le samedi se rendent à Saint-Jean directement.

De prompts raccordements sont faits à Lévis ou à la Station des Chaudières avec le chemin de fer du Grand Tronc, et à Lévis avec les bateaux de la compagnie de navigation Richelieu et Ontario, venant de Montréal.

Des chars de première classe élégants, des chars Pullman et des chars fumoirs sont attachés à tous les trains directs.

Des restaurants de première classe sont disséminés sur la route, à des distances convenables.

Importateurs et Exportateurs Trouveront avantageux de se servir de cette route, vu qu'elle est la plus rapide et que ses taux de transport sont aussi bas que ceux de toute autre ligne.

Le trafic direct est expédié par des convois rapides spéciaux, et l'expérience a prouvé que la route de l'Intercolonial est la plus rapide pour le fret d'Europe, venant ou en destination des divers points du Canada et des États de l'Ouest.

On peut obtenir des billets et aussi tous les renseignements désirables sur la route, les taux de passager ou de fret en s'adressant à

E. KING, Agent de billets, No. 15, rue Elgin, Ottawa. ROBERT B. MOODIE, Agent pour les passagers et le fret de l'Ouest, 93 bloc Rossin, rue York, Toronto.

D. POTTINGER, Surintendant général, Bureau du chemin de fer, Moncton, N. E., 28 mai 1884.

LA PROTECTION SANS EGALE

ISAIE DAZE Manufacturier

MARCHAND de CHAUSSURES EN GROS ET EN DÉTAIL COIN DES RUES

Dalhousie et de l'Église OTTAWA.

Désire faire savoir à ses nombreuses pratiques et au public d'Ottawa et de ses environs en général qu'il a acheté et mis en opération toutes les machines du vaste établissement autrefois en opération sur la rue Sussex par M. Selby Lee pour la

FABRICATION DES CHAUSSURES M. I. Daze désire attirer l'attention du public sur ce qui suit: Le personnel de l'établissement est sans contredit le plus complet de ce genre à Ottawa et est composé d'ouvriers de première classe.

TOUTE COMMANDE Qui lui sera confiée sera exécutée et expédiée avec soin sous le plus court délai.

Une SPECIALITE dans les Commandes Les meilleurs matériaux sont employés, satisfaction garantie. Prix très modérés, UNE VISITE EST SOLICITÉE Les marchands de la campagne feraient bien d'aller visiter cette MANUFACTURE avant d'acheter ailleurs.

IZAIE "DAZE" Propriétaire. 16 mai 84

TAPIS, TAPIS etc. MAISON DE TAPIS

D'OTTAWA. Le plus grand assortiment, les meilleures qualités, et les plus bas prix en fait de

relaxants, rideaux, Corniches, Pôles, Garniture et Meubles de toute sorte.

MAISON DE TAPIS D'OTTAWA, 148 RUE SPARKS.

SHOOLBRED et Cie. Ottawa, 17 Déc. 1883.

JOS. SENECALE, ENTREPRENEUR DE POMPES FUNEBRES

COIN DES RUES York et Dalhousie, OTTAWA.

Crêpes, gants, écharpes de deuil, etc., loués sur avis.

I. B. TACKABERRY ENCANTEUR, COURTIER

MARCHAND Commission Agit comme arbitre et commissaire-priseur

Bureaux: RUE SPARKS (Enface de l'Hotel Russell,) OTTAWA.

FERRONNERIE

Pour les meilleures ferronneries à bon marché, allez chez

McDOUGALL & CUZNE

GROSSE TARRIERE, Rue Sussex, et coin de la rue Du CHAUDIERES, OTTAWA. Et à MATTAWA, P. Q. MCDUGALL & CUZNE 31 Octobre 1883.

E. VEZINA BIJOUTIER et HORLOGER

No. 536, Rue Sussex, OTTAWA.

Assortiment complet de Bagues, Anneaux, Épingles, Boucles d'oreilles, Montres en or et en argent

A MOITIÉ LE PRIX Ouvrage fait à ordre sous le plus court délai à des prix modérés. AGENT pour la célèbre montre Water

E. VEZINA, Porte voisine du VARIETY

FEUILLETON

LE FILS

DEUXIEME PARTIE.

L'INTRIGUE.

(Suite)

Il comprit qu'il devait rien à l'hôtel de Coulange. Mais, tout à coup, il lui vint une autre pensée. Ce manuscrit, dont on lui avait fait lire seulement une page, avait-il été réellement écrit par la marquise de Coulange? Sans doute, il avait reconnu l'écriture; mais n'existait-il pas des faussaires habiles imitant parfaitement toutes les écritures? En fin, les trois misérables aux quels il avait eu affaire, n'étaient-ils pas capables d'avoir imaginé cette ignoble coquinerie, comptant qu'il serait aussi infâme qu'eux, et que, pour conserver le nom de Coulange et épouser mademoiselle de Valcourt, il n'hésiterait pas à acheter leur silence cinq cent mille francs.

Eugène s'étonna que cette idée ne lui fût pas venue plus tôt. Puis il l'examinait, la creusait, plus elle lui paraissait admissible. D'ailleurs, elle lui fournissait une explication très nette, tandis que s'il ajoutait foi à l'histoire de l'enfant volé, il se trouvait en face d'un mystère impénétrable.

Peu à peu, en consultant sa raison et en interrogeant tous ses souvenirs, il arriva à se convaincre qu'on lui avait tendu, avec une audace rare, un piège dans lequel on espérait qu'il se laisserait prendre naïvement.

Aux dernières lueurs de l'aube, comme les boutiques commençant à s'ouvrir dans les rues, Eugène rentra à l'hôtel de Coulange.

TROISIEME PARTIE

Les Grands Coeurs

EUGENE ET LA MARQUISE

A midi, comme d'habitude, trois coups de cloche annoncèrent le déjeuner.

Tout en rentrant, Eugène s'était mis au lit. Mais n'ayant pu dormir, il s'était levé à dix heures. Il vit dans une glace ses yeux abattus et l'altération de ses traits. Il ne pouvait paraître ainsi devant le marquis et la marquise.

Il pensa qu'un bain ferait disparaître les traces de fatigue de l'horrible nuit. Il descendit dans la salle de bains où il resta une heure. Ensuite, il remonta chez lui et constata avec satisfaction que sa grande paleur avait à peu près disparu et que ses yeux moins rouges avaient repris leur expression ordinaire. Il pouvait, sans être trop inquiet, attendre l'heure du déjeuner. Il se jeta sur une chaise longue et s'absorba dans une méditation profonde. Le son de la cloche l'arracha à ses pensées.

Il se regarda dans une glace, passa sa main sur son front pour relever ses cheveux et se rendit dans la salle à manger où il arriva le dernier.

Gabrielle était là, la marquise, qu'elle était venue voir le matin, l'avait retenue.

Comme d'habitude, Eugène embrassa la marquise et Maximilienne, tendit son front au marquis. Ensuite, il prit la main de Gabrielle en lui disant :

— Bonjour, madame Louise. On se mit à table. Le repas fut presque silencieux.

Gabrielle observait Eugène à la dérobée. Elle avait tout de suite remarqué qu'il n'était pas comme à l'ordinaire, bien qu'il fit de grands efforts pour paraître gai. Elle voyait de la tristesse dans son sourire et certains de ses mouvements lui

faisaient deviner qu'il avait l'esprit préoccupé et inquiet. A cet instant elle devint triste et inquiète. Sa mère est toujours prompte à s'alarmer.

— Il a quelque chose, se disait-elle.

Le maître d'hôtel apporta le café que la marquise servait elle-même lorsqu'ils n'étaient qu'eux.

— Eugène, dit le marquis, tu es bien silencieux aujourd'hui; est-ce que tu ne nous dis rien? — Que voulez-vous que je vous dise, mon père?

— Il me semble pourtant que tu as quelque chose à nous raconter.

Le jeune homme ne put s'empêcher de tressaillir.

— Tu pourrais, par exemple, continuer le marquis en souriant, nous dire s'il y avait beaucoup de monde au bal de l'Opéra et quelles ont été tes impressions?

Eugène rougit jusqu'aux oreilles.

— Mon père, balbutia-t-il, vous savez donc? — Non, mon père.

— Oh! le vilain cachotier, fit la jeune fille en souriant.

— Tu as raison, Maximilienne, dit le marquis, c'est un cachotier; grand-le, non point parce qu'il est allé au bal de l'Opéra, mais parce qu'il ne voulait pas qu'on connût sa petite escapade.

— Il faut que vous sachiez, cher père, qu'Eugène avait déclaré à M. de Montgarn, devant maman et moi, qu'il n'irait pas au bal de l'Opéra.

— La curiosité lui est venue à la dernière heure.

— C'est vrai, mon père, c'est au dernier moment que j'ai changé d'idée.

— Eugène, répliqua Maximilienne, je crois plutôt que tu voulais aller seule au bal de l'Opéra.

— Enfin, reprit le marquis, t'es-tu amusé?

— Non, mon père.

— Cela ne me surprend point; il n'y a que certaines gens qui s'amusent dans ces sortes de fêtes.

Et ce fut tout. On parla d'autre chose.

A une heure et demie le marquis se leva. Il avait commandé sa voiture. Il allait sortir avec Maximilienne. La jeune fille passa dans son appartement pour mettre son chapeau, son manteau de fourrure, ses gants et prendre son manchon.

— Viens-tu avec nous? demanda le marquis à Eugène.

— Non, mon père, je ne sortirai pas aujourd'hui.

— Je comprends, tu as besoin de te reposer.

Le marquis et sa fille partirent. Eugène laissa la marquise et Gabrielle causer ensemble. Au bout d'une demi-heure, celle-ci se retira. La marquise resta seule dans son boudoir.

Eugène guettait sans doute le départ de Gabrielle, car elle était à peine sortie de l'hôtel, qu'il frappa à la porte du boudoir.

— Entrez, dit la marquise.

Il ouvrit la porte et entra. Son cœur battait violemment.

— Comment, c'est toi, Eugène? fit la marquise en se retournant.

Silencieux, il s'approcha d'elle. Elle le regarda.

— Tu as l'air bien agité, dit-elle; et comme tu es pâle!

— C'est que j'éprouve une violente émotion, ma mère, répondit-il.

Ah! fit la marquise étonnée et inquiète.

— Ma mère, pouvez-vous m'accorder un moment d'entretien?

— Certainement, mon ami, assieds-toi à côté de moi.

— Merci, je préfère ce fauteuil. Comme cela, je serai en face de vous.

— Sois, Eugène. Comme tu as l'air solennel! Voyons, est-ce une confidence que tu as à me faire?

— Oui, ma mère, une grosse confidence.

(A suivre.)

Feuilles d'annonces

"Il est si souvent d'usage d'écrire le commencement d'un article dans un style élégant et intéressant, puis de changer tout à coup son article en une réclame appelant l'attention du public sur les propriétés des Amers de Houblon pour encourager le peuple à en faire l'essai, et lui prouver qu'il ne doit pas employer d'autres remèdes."

"Le remède est si favorablement annoncé par les journaux de tous les partis et de toutes les dominations religieuses, et il supplante toutes les autres médecines."

"Personne ne peut nier la vertu du Houblon et les propriétaires des Amers ont montré beaucoup d'habileté en composant une médecine dont les bons résultats sont palpables."

"Non. Elle a souffert et languit durant des années."

"Les médecins ne lui donnaient aucun soulagement."

"Et un bon jour les Amers de Houblon, dont les journaux lui avaient dit tant de bien, l'ont guérie!"

"Vraiment! Vraiment! Combien nous devons être reconnaissants pour cette médecine!"

"Les souffrances d'une fille"

"Il y a onze ans notre fille était clouée sur le lit de douleur."

"Elle souffrait de maux de reins, du foie, de rhumatisme et de débilité nerveuse."

"Elle était sous les soins des meilleurs médecins qui lui donnaient à toutes les boîtes de remèdes sans lui donner de soulagement, et maintenant elle est très bien après avoir fait usage des Amers de Houblon que nous avions méprisés pendant des années.—LES PARENTS."

"Un père qui se rétablit"

"Mes filles disent: 'Comme notre père est mieux depuis qu'il fait usage des Amers de Houblon.'"

"Il se rétablit vite après avoir souffert d'un rhumatisme déclaré incurable."

"Comme nous sommes heureuses qu'il fasse usage de vos Amers."

— DR. DAME D'UGICA, N.Y.

KIDNEY-WORT REMEDE INFALLIBLE POUR LES MALADIES DES ROGNONS LES AFFECTIONS DU FOIE LA CONSTIPATION, les HEMORRHOIDES et les MALADIES DU SANG Les Médecins reconnaissent son efficacité.

KIDNEY-WORT Opère des Cures MERVEILLEUSES Pourquoi DES Maladies des Rognons ET Des Affections du Foie Parce qu'il agit à la fois sur le FOIE, les INTESTINS et les ROGNONS.

KIDNEY-WORT IL GUÉRI INFALLIBLEMENT LA CONSTIPATION, les HEMORRHOIDES et le RHUMATISME En faisant fonctionner librement tous les organes.

LOTUS OF THE NILE C'est un des parfums les plus puissants et les plus durables. Une seule goutte suffit à parfumer un mouchoir et même un appartement entier.

Toiles pour Fenêtres

Nous venons de recevoir le plus bel assortiment de toiles peintes et dorées pour fenêtres qui ait jamais été importé en Canada

JACOB ERRATT.

MAGASIN PALAIS DE MEUBLES. 38 RUE RIDEAU.

N. B.—Voyez les échantillons de ces toiles dans ma vitrine.

COMPAGNIE DE NAVIGATION RIVIERE OTTAWA.



LIGNE QUOTIDIENNE ENTRE OTTAWA ET MONTREAL.

LE BATEAU QUITTARA LE QUAI DE LA REINE

TOUS LES JOURS A 7 HEURES DU MATIN

TAUX DE PASSAGE pour MONTREAL: Première Classe, aller et retour, \$2.50

de de aller et retour, \$4.00

de de aller et retour, \$4.00

de de aller et retour, \$4.00

de de aller et retour, \$4.00

de de aller et retour, \$4.00

de de aller et retour, \$4.00

de de aller et retour, \$4.00

de de aller et retour, \$4.00

de de aller et retour, \$4.00

de de aller et retour, \$4.00

de de aller et retour, \$4.00

de de aller et retour, \$4.00

de de aller et retour, \$4.00

de de aller et retour, \$4.00

de de aller et retour, \$4.00

de de aller et retour, \$4.00

de de aller et retour, \$4.00

de de aller et retour, \$4.00

de de aller et retour, \$4.00

de de aller et retour, \$4.00

de de aller et retour, \$4.00

de de aller et retour, \$4.00

de de aller et retour, \$4.00

de de aller et retour, \$4.00

de de aller et retour, \$4.00

de de aller et retour, \$4.00

de de aller et retour, \$4.00

de de aller et retour, \$4.00

PILULES PURGATIVES EXTRAIT D'ELIXIR TONIQUE ANTI-GLAUCIUX de D. GUILLÉ Préparé par PAUL GAGE, Phien, seul Propriétaire, 9 r. de Grenelle-St-Germain, PARIS

Chez tous les Parfumeurs et Coiffeurs de France et de l'Etranger La VELOUTINE Boudoir à la mode spéciale PRÉPARÉE AU BISMUTH Par CH. FAY, Parfumeur 9, Rue de la Paix, 9 - PARIS

Les Pâles Couleurs (Chlorose) et l'Anémie pour leur remède combatte par l'emploi régulier du FER BRAVAIS Celui-ci redonne au sang appauvri la coloration qu'il a perdue par la maladie.

APÉRITIFS, STOMACHIQUES, PURGATIFS & DÉPURATIFS les qu'on prescrit et préviennent les maladies qui se rattachent à ENGORGEMENTS, INTESTINS, telles que: Manque d'appétit, Migraine, Constipation, Anas de Bile, Congestions du Foie, du Pétone et du Cerveau, etc.

EXPOSITION DE PARIS 1878 VERITABLES GRAINS de Santé du docteur FRANCK

ASTHME Par la poudre de D'Cléry CHEMIN DE FER VOIE LA PLUS COURTE ENTRE OTTAWA ET MONTREAL

"CANADA ATLANTIC" LA VOIE LA PLUS COURTE ENTRE OTTAWA ET MONTREAL

CONVOIS A PASSAGERS 4 Tous Les Jours AVEC CHARS PULLMAN. Raccordement à la gare Bonaventure, de Montréal, avec le chemin de fer Grand Tronc.

Poudres de Condition d'Alexander BOULES POUR les ROGNONS ET AUTRES MEDECINES CELEBRES POUR LES Chevaux

Grand Magasin de Meubles L. GRATTON, Entrepreneur Meubler, Menuisier, No. 530, Rue SUSSEX, Ottawa.

DAZE Propriétaire. TAPIS etc. DE TAPIS

SENECAL. REPRENEUR TAPIS FUNEBRES

ACKABERRY

CHANNI

VEZINA

SERVICE TELEGRAPHIQUE

CANADA

Toronto, 11—Un nommé Campbell a été condamné à deux années de pénitencier pour vol d'une lettre de change de \$500 et \$20 en argent.

Halifax, 11—M. John C. Haliburton, qui a été greffier du Conseil législatif de la Nouvelle Ecosse pendant plusieurs années, est mort samedi matin à l'âge avancé de 78 ans.

EUROPE

Londres, 10—Durant le mois d'octobre de cette année, les importations en Angleterre ont diminué de £4,737,000, comparativement à celles du mois d'octobre de l'année dernière.

Londres, 11—Des dépêches d'Asouan mandent que le service des transports par la voie du Nil est interrompu, ce qui menace de retarder jusqu'au mois de janvier le départ des troupes de Wady Halfa.

Paris, 11—Une dépêche de l'amiral Courbet, datée de Kelung, mande que les Chinois ont attaqué les forts qui dominent la route conduisant à Tamsui, et qu'ils ont été repoussés, après avoir essuyé des pertes sérieuses.

Le Caire, 11—Le traité que l'Angleterre a conclu avec le roi d'Abysinie a été violé. Des Abyssiniens pillent les villages de la région méridionale du Soudan et la garnison de Kassala se prépare à leur livrer bataille.

Caire, 11—Plusieurs bateaux sont perdus chaque jour dans l'entreprise de remonter le Nil. Les bateliers canadiens attribuent cela à la construction défectueuse de ces embarcations.

St Pétersbourg, 11—Huit personnes ont été arrêtées à Rostov pour offenses politiques. L'aristocratie et le sexe féminin constituent une portion sérieuse de l'association Nihiliste.

Paris, 11—Le choléra continue ses progrès ici, mais il n'empêche pas les lieux d'amusements d'être bondés de spectateurs tous les soirs. Il y a eu la nuit dernière 55 nouveaux cas et 22 décès.

Le président de la république vient de publier un décret, fixant au 5 mai 1889 l'exposition universelle de Paris.

Rome, 11—A un consistoire tenu hier, Sa Sainteté Léon XIII a créé neuf nouveaux Cardinaux. Le Souverain Pontife en a profité pour faire allusion à la pénible position qui est faite à la capitale du monde catholique et à l'épreuve que l'Eglise traverse aujourd'hui.

L'union typographique d'Ottawa a élu ses officiers pour l'année courante: Président, A. J. Short; vice-président, M. Lavigne; secrétaire-correspondant, B. Wood; secrétaire-trésorier, James Doran; trésorier, A. Trépanniers; comité exécutif: John O'Ragan, J. Gale, M. Cadotte; syndics: Dion et Leclerc.

Le Comité d'investigation au sujet de la réduction du personnel de la municipalité de la ville d'Ottawa, s'est assemblé pour la 1ère fois hier soir. M. Thompson, l'assistant de M. Kirby, et M. Pinar, collecteur des taxes ont été examinés. Ces assemblées étant strictement privées, nous en remettons le rapport à plus tard.

Nos édiles vont enfin s'occuper de faire réparer les trottoirs des rues. Voici une nouvelle qui est certes agréable. On a commencé des raccommodages sur la rue Albert; et nous espérons bien que la basse-ville ne sera pas oubliée dans la distribution qui s'annonce. Il y a là, en effet, des trottoirs absolument impassables.

Les honorables MM. Caron, Costigan et Bowell sont revenus hier de leur voyage dans l'Est et dans les provinces maritimes. Partout, sur leur passage, les honorables ministres ont reçu un accueil enthousiaste de la part des populations et ont constaté la satisfaction que le régime politique actuel donne généralement.

La police a reçu mention de plusieurs vols d'habits, qui ont eu lieu particulièrement dans la basse-ville. Les coupables ont au moins l'esprit pratique. Ils se seront dit qu'après tout il faut bon être chaudement vêtu quand l'hiver commence à nous pincer traitreusement. Ce raisonnement est parfaitement juste et logique, quand il ne doit pas aboutir à la cour de police. Malheureusement, nous sommes de ce monde où les meilleures choses ont souvent de pire destin. etc.

20 lbs Cassonade Blanche \$1.00  
15 de Sucre Granulé \$1.00  
Une magnifique lampe valant \$2.50 pour \$1.00

Oscar McDONELL  
EPICERIES, PROVISIONS,  
VERRERIES, VAISSELLE  
101 RUE RIDEAU.

LE MONDE ET LA VILLE

Il y a eu hier réunion du cabinet. 20 lbs. de sucre pour \$1, chez N. A. Savard, épiciers, rue Dalhousie.

Il doit y avoir ce soir, à l'hôtel de ville, une réunion des commissaires des écoles séparées.

La Cour de Révision siège au jourd'hui et ne pourra achever sa besogne avant le 15 courant.

Le sergent Montgomery, du corps de la police, est malade, ces jours-ci, et ne peut être à son poste.

La compagnie du gaz est à faire réparer ses tuyaux conducteurs dans une partie de la rue Sussex.

Hier soir, les amis de M. Auguste Lévy qui on présenté une belle montre en or, avec chaîne et médaillon.

L'association des bouchers a tenu une assemblée régulière hier soir et elle a élu ses officiers pour l'année courante.

Le club de foot ball de l'Université d'Harvard a remporté la palme du combat sur ses adversaires du collège d'Ottawa, samedi. Il y avait nombreuse assistance.

Il est rumeur qu'un résident de la rue Wellington va être poursuivi, pour tenir une maison de désordre. Purgeons la ville; tout le monde ne s'en portera que mieux.

Un des anciens citoyens de cette ville, M. Calixte Laframboise, est décédé ce matin. Longtemps engagé dans le commerce de bois, il avait su se créer un grand cercle d'amis, surtout parmi la classe des travailleurs.

Nos pompiers ont de l'émoi, de ce temps-ci. Dans la nuit de dimanche à lundi, deux alarmes ont été données, l'une de la rue Wellington et l'autre de la rue Rideau. Les dommages ont été peu considérables dans l'un et l'autre cas.

Charbon importé par chemin de fer, qualité supérieure et au plus bas prix du marché. S'adresser au quai Easton, No. 185, au bassin du canal. Ce charbon est bien passé au tamis et pesé sur les balances de la municipalité. 29—3m

Les clubs de sport et d'amusements sont à se préparer en prévision de la saison d'hiver et promettent de jeter leurs notes gaies à travers la série des jours froids et triets qui nous arrivent. Nous souhaitons bienvenue et succès à tous.

Ce matin a eu lieu une charmante union à Pembroke. M. Alexandre Devlin, de cette ville, conduisait à l'autel Mademoiselle Kate Marion, sœur du révérend Père Marion, de Douglas.

Nos souhaits de bonheur aux nouveaux époux.

L'union typographique d'Ottawa a élu ses officiers pour l'année courante: Président, A. J. Short; vice-président, M. Lavigne; secrétaire-correspondant, B. Wood; secrétaire-trésorier, James Doran; trésorier, A. Trépanniers; comité exécutif: John O'Ragan, J. Gale, M. Cadotte; syndics: Dion et Leclerc.

Le Comité d'investigation au sujet de la réduction du personnel de la municipalité de la ville d'Ottawa, s'est assemblé pour la 1ère fois hier soir. M. Thompson, l'assistant de M. Kirby, et M. Pinar, collecteur des taxes ont été examinés. Ces assemblées étant strictement privées, nous en remettons le rapport à plus tard.

Nos édiles vont enfin s'occuper de faire réparer les trottoirs des rues. Voici une nouvelle qui est certes agréable. On a commencé des raccommodages sur la rue Albert; et nous espérons bien que la basse-ville ne sera pas oubliée dans la distribution qui s'annonce. Il y a là, en effet, des trottoirs absolument impassables.

Les honorables MM. Caron, Costigan et Bowell sont revenus hier de leur voyage dans l'Est et dans les provinces maritimes. Partout, sur leur passage, les honorables ministres ont reçu un accueil enthousiaste de la part des populations et ont constaté la satisfaction que le régime politique actuel donne généralement.

La police a reçu mention de plusieurs vols d'habits, qui ont eu lieu particulièrement dans la basse-ville. Les coupables ont au moins l'esprit pratique. Ils se seront dit qu'après tout il faut bon être chaudement vêtu quand l'hiver commence à nous pincer traitreusement. Ce raisonnement est parfaitement juste et logique, quand il ne doit pas aboutir à la cour de police. Malheureusement, nous sommes de ce monde où les meilleures choses ont souvent de pire destin. etc.

COUR DE POLICE

Présidence du juge O'Garra  
Ottawa, 11 Novembre, 1884.  
Eustache Sayer, Ivrognerie, \$1 d'amende et \$1 de frais.

Pierre Mascotte, assaut, cause remise à demain.  
Louis Bernandi, vol de boisson chez J. B. Paquet, 2 mois de prison.

Madame Slater, négligence de faire closturer un lot vacant, sur la rue State, cause prise en délibéré par le juge

AVIS SPECIAUX  
Sirop des Enfants du Dr Goderre—Le seul sirop calmant reconnu par la profession médicale. Prix 25c. la bouteille. En vente chez C. O. Dacier et H. F. MacCarty, Ottawa.

ON DEMANDE un agent résident dans chaque village, ville et cité du Canada, aussi quelques voyageurs de commerce pour vendre nos nouvelles machines à air à gaz, pour fabriquer l'air à gaz, 50 pour cent moins cher que le gaz de charbon, et tout aussi bon. Ni feu ni pouvoir ne sont requis. Faites dans toutes les dimensions depuis 15 à 1000 brûleurs, pour demeure privées, magasins, hôtels, fabriques, moulins, rues, mines, etc. Adresse: "The Canadian Air Gas Machine Manufacturing Co., 115 rue Saint-François Xavier, Montréal, P. Q." 9 oct. 1a

Maison de New York—Nous avons visité, aujourd'hui, l'établissement de tailleur de New York, tenu par M. J. L. Beaudry, No 523, rue Sussex, et nous y avons admiré un grand assortiment de marchandises reçues directement d'Europe, du Canada et des Etats-Unis, tels que tweeds canadiens, anglais et écossais, drap de Pilot et drap fin, serges anglaises, françaises et écossaises; aussi articles de fantaisie pour messieurs. Toutes ces marchandises sont des plus nouvelles. Coupe garantie, prix extrêmement bas et visite sollicitée.

J. L. BEAUDRY,  
523 rue Sussex.

AUX ABONNES  
Nous prions ceux de nos abonnés de la ville et de la campagne qui nous doivent, de bien vouloir venir payer ou nous envoyer le montant de leur abonnement.

Comme il nous faut payer argent comptant toutes nos dépenses de l'imprimerie, salaires, papier, etc., nous avons donc besoin de tout ce qui nous est dû.

Esprérons que cet appel aura pour effet d'inspirer ceux de nos abonnés qui nous doivent à se mettre en règle avec nous.

Situation Demandée  
Par un jeune homme qui désire se rendre utile en général, soit comme homme de cour ou autres ouvrages. S'adresser au No. 401, rue St. Patrice, Ottawa. 1 s. 7 nov.

Maison de Pension Privée  
S'adresser chez Madame Hotte, au No. 90 rue Murray, Ottawa, 29 oct 1884 2s

VER SOLITAIRE  
Un éminent savant allemand a récemment découvert un "spécific certain" extrait d'une racine, contre le ver solitaire. Le remède est agréable à prendre et n'affaiblit pas le patient, mais il a un effet magique sur le Ver Solitaire qui se détache de sa victime et passe facilement et tout entier, avec la tête, et étant encore en vie. Un seul médicament s'en est servi dans plus de 400 cas, sans qu'il ait manqué ne seule fois de produire son effet. Succès garanti. On n'exige aucun paiement avant que le ver ne soit sorti tout entier. Envoyez un timbre et vous recevrez une circulaire donnant les conditions.

HEYWOOD & Cie.,  
19 Park Place, New York.  
1 juillet 1884 1an

Aux Inventeurs  
J. Coursolle & Cie.,  
Soliciteurs de Brevets d'Invention,  
Dessins de Fabrique, Marques de Commerce et de Bois  
Agences et Correspondants aux Etats Unis, en Angleterre et en France.

J. COURSOLLE & Cie.,  
CHAMBRE VICTORIA,  
Vis-à-vis le bureau des Brevets,  
OTTAWA, Ont.  
B. P.—Boîte 68,  
24 P<sup>te</sup> 1883

SPRUCINE  
Une des meilleures préparations offertes jusqu'au public, pour le soulagement immédiat et la guérison de la Toux, du Rhume, de la Bronchite, de l'Écoulement, de la Grippe, et de toutes les maladies de la Gorge et des Pouxmons. A vendre partout à 25 c. la bouteille.

B. F. McGALE, Chimiste,  
Montréal.

DEPOTS DE HULL  
Pour la vente du Canada, chaque jour

M. Groléau, rue Principale, en face du Bureau de Poste.  
M. Rémi Fiteau, coin des rues Inkerman et Alfred.  
M. P. Manseau, coin des rues, Philomène ou de l'Église.  
M. J. B. Bessette, rue Wellington, près de chez M. Pierre Durocher.  
M. T. P. Sabourin, rue Wellington.  
M. Pierre Sauriol, rue Centrale.  
M. Téléphor Moisseau, coin des rues Britannia et Victoria.  
M. Médéric Bourgeois, coin des rues du Pont et Centrale.  
M. Glarisse Sauvé, rue du Lac, coin de la rue Albert.  
M. Émile Pire, rue Brewery.

AVIS  
Les avis de naissances, décès, et mariages doivent être invariablement payés d'avance. Qu'on ne l'oublie pas. Il nous est impossible d'ouvrir des comptes pour des montants aussi minimes.

CE VIEUX ET SÛR REMÈDE

Le P... Pour l'usage Interne et Extérieur.  
NOS DOULEURS  
RIZOS MALADIES.  
DAVIS & LAWRENCE Co., Limited,  
MONTREAL.

Grande Vente à Sacrifice  
DE  
PORCELAINES, VAISSELLE  
ET VERRERIE

Tout doit être vendu au prix coûtant afin de faire place pour les nouvelles marchandises d'automne qui nous viennent d'Europe.  
C. S. SHAW & Cie.,  
Importateurs directs.  
Ottawa, 21 Janvier 1884



ALPHONSE JULIEN.  
Entrepreneur de Pompes Funèbres.  
263 Rue DALHOUSIE, Ottawa.  
Ci-devant occupé par M. Jos. Senécal.

M. ALPHONSE JULIEN, bien connu à Ottawa, désire annoncer au public d'Ottawa et de ses environs qu'il a ouvert un magasin de pompe-funèbres. Toute commande qu'on voudra bien lui confier sera exécutée avec promptitude et soin. Prix très modérés. On peut s'adresser la nuit comme le jour. Deux MAGNIFIQUES CORBILLARDS sort à la disposition du public. Ornaments et décorations de chambres funéraires fournis sur demande. ALPHONSE JULIEN, propriétaire.

AVIS AUX ENTREPRENEURS.

DES SOUMISSIONS cachetées et adressées aussousigné et portant la désignation "Soumission pour Bois" seront reçues à ce bureau jusqu'à Lundi, le 17 Novembre prochain, inclusivement, pour la fourniture de bois nécessaire pour le matériel de tirage appartenant au département des Travaux Publics, conformément au devis que l'on pourra voir à ce département, où l'on pourra aussi se procurer les formules imprimées de soumission.  
Les soumissionnaires devront se rappeler que les soumissions doivent être faites sur les formules imprimées et signées par les soumissionnaires mêmes.  
Chaque soumission doit être accompagnée d'un chèque de banque accepté payable à l'ordre de l'honorable Ministre des Travaux Publics, égal à cinq pour cent du prix de la soumission, et ce chèque sera confisqué si le soumissionnaire refuse de signer le contrat lorsqu'il en sera requis, ou s'il ne complète pas l'ouvrage qu'il aura entrepris. Le chèque sera remis à ceux dont les soumissions n'auront pas été acceptées.  
Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions.  
Par ordre,  
F. H. ENNIS,  
Secrétaire.

Ministre des Travaux Publics,  
Ottawa, 28 octobre 1884.

A. CHABOT  
472 RUE SUSSEX  
NOUVEAU MAGASIN D'EFFETS  
POUR VOITURES

Assortiment complet de carcasses en bois pour toutes espèces de voitures, moyeux, jantes, manchons de charnières, etc., etc.  
Une boutique pour la confection des voitures est rattachée à l'établissement.  
M. Chabot répare et fabrique à ordre toutes sortes de voitures d'été et d'hiver, dernier style. Une visite est sollicitée au numéro 472, Rue SUSSEX, Ottawa.  
27 oct 2 m, 3 f p s

FUMEZ  
LES CIGARES  
CABLE

ET  
EL PADRE

MANUFACTURÉS PAR  
S. DAVIS & FILS  
MONTREAL.

3 déc. 1 an.



Grande Vente à Sacrifice  
DE  
PORCELAINES, VAISSELLE  
ET VERRERIE

Tout doit être vendu au prix coûtant afin de faire place pour les nouvelles marchandises d'automne qui nous viennent d'Europe.  
C. S. SHAW & Cie.,  
Importateurs directs.  
Ottawa, 21 Janvier 1884



ALPHONSE JULIEN.  
Entrepreneur de Pompes Funèbres.  
263 Rue DALHOUSIE, Ottawa.  
Ci-devant occupé par M. Jos. Senécal.

M. ALPHONSE JULIEN, bien connu à Ottawa, désire annoncer au public d'Ottawa et de ses environs qu'il a ouvert un magasin de pompe-funèbres. Toute commande qu'on voudra bien lui confier sera exécutée avec promptitude et soin. Prix très modérés. On peut s'adresser la nuit comme le jour. Deux MAGNIFIQUES CORBILLARDS sort à la disposition du public. Ornaments et décorations de chambres funéraires fournis sur demande. ALPHONSE JULIEN, propriétaire.

AVIS AUX ENTREPRENEURS.

DES SOUMISSIONS cachetées et adressées aussousigné et portant la désignation "Soumission pour Bois" seront reçues à ce bureau jusqu'à Lundi, le 17 Novembre prochain, inclusivement, pour la fourniture de bois nécessaire pour le matériel de tirage appartenant au département des Travaux Publics, conformément au devis que l'on pourra voir à ce département, où l'on pourra aussi se procurer les formules imprimées de soumission.  
Les soumissionnaires devront se rappeler que les soumissions doivent être faites sur les formules imprimées et signées par les soumissionnaires mêmes.  
Chaque soumission doit être accompagnée d'un chèque de banque accepté payable à l'ordre de l'honorable Ministre des Travaux Publics, égal à cinq pour cent du prix de la soumission, et ce chèque sera confisqué si le soumissionnaire refuse de signer le contrat lorsqu'il en sera requis, ou s'il ne complète pas l'ouvrage qu'il aura entrepris. Le chèque sera remis à ceux dont les soumissions n'auront pas été acceptées.  
Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions.  
Par ordre,  
F. H. ENNIS,  
Secrétaire.

Ministre des Travaux Publics,  
Ottawa, 28 octobre 1884.

A. CHABOT  
472 RUE SUSSEX  
NOUVEAU MAGASIN D'EFFETS  
POUR VOITURES

Assortiment complet de carcasses en bois pour toutes espèces de voitures, moyeux, jantes, manchons de charnières, etc., etc.  
Une boutique pour la confection des voitures est rattachée à l'établissement.  
M. Chabot répare et fabrique à ordre toutes sortes de voitures d'été et d'hiver, dernier style. Une visite est sollicitée au numéro 472, Rue SUSSEX, Ottawa.  
27 oct 2 m, 3 f p s

FUMEZ  
LES CIGARES  
CABLE

ET  
EL PADRE

MANUFACTURÉS PAR  
S. DAVIS & FILS  
MONTREAL.

3 déc. 1 an.

Charles Donald & Co.,  
79, RUE QUEEN, LONDRES, E. C.,  
Seront heureux de correspondre avec les propriétaires de vergers, les marchands et expéditeurs de pommes du Canada, au vue du commerce d'automne et du printemps.  
M. Donald & Co., donneront aussi les facilités accoutumées à leurs pratiques qui auraient besoin d'avances.  
31 juillet 1884 9m

Faites l'essai de la VALENTIA. C'est la meilleure pomme faite contre la chute des cheveux et la Calvitie. En vente chez C. O. DACIER, Pharmacien, rue Sussex